

**Art. 10.** Dit besluit heeft uitwerking gedurende drie jaar met ingang van 1 januari 1986, behalve het artikel 7 dat in werking treedt de tiende dag na de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 11.** Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 1986.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,  
L. TINDEMANS  
De Staatssecretaris voor Landbouw,  
P. DE KEERSMAEKER -

N. 86 — 904

**9 JUNI 1986.** — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 26 oktober 1977 betreffende de medeverantwoordelijkheidsheffing in de sector melk en zuivelprodukten

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten;

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 februari 1955, 3 oktober 1955, 7 augustus 1957 en 9 april 1976;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 oktober 1977 betreffende de medeverantwoordelijkheidsheffing in de sector melk en zuivelprodukten, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 15 juli 1985;

Gelet op de verordening (E.E.G.) nr. 1338/86 van de Raad van 6 mei 1986 tot wijziging van verordening (E.E.G.) nr. 1079/77 voor wat betreft de medeverantwoordelijkheidsheffing in de sector melk en zuivelprodukten;

Gelet op de verordening (E.E.G.) nr. 1374/86 van de Commissie van 7 mei 1986 tot wijziging van verordening (E.E.G.) nr. 1822/77 voor wat betreft de inning van de medeverantwoordelijkheidsheffing in de sector melk en zuivelprodukten voor het melkprijsjaar 1986/1987;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat de gemeenschappelijke reglementering inzake medeverantwoordelijkheid een periode dekt die reeds begonnen is en rechtstreeks toepasselijk is in de Lid-Staten;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid.

Besluit :

**Artikel 1.** De medeverantwoordelijkheidsheffing in de sector melk en zuivelprodukten bedoeld in de verordening (E.E.G.) nr. 1079/77 van de Raad van 17 mei 1977 inzake een medeverantwoordelijkheidsheffing en maatregelen ter veruiming van de markten in de sector melk en zuivelprodukten wordt met ingang van 1 juni 1986 als volgt bepaald :

— 0,27145 frank per liter melk geleverd aan een melkbewerkend of -verwerkend bedrijf;  
— 0,28990 frank per kilo magere melk of karnemelk die geniet van de steun voor magere melk bestemd voor de veevoeding wanneer het een producent betreft die melk verkoopt onder de vorm van andere zuivelprodukten.

Evenwel wordt voor de producenten in probleemgebieden zoals die zijn omschreven in artikel 3, leden 4 en 5, van richtlijn 75/268/E.E.G. betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden, een verlaagde heffing toegepast.

3

**Art. 10.** Le présent arrêté produit ses effets pendant trois ans à partir du 1er janvier 1986 sauf l'article 7 qui entre en vigueur le dixième jour après la publication du présent arrêté dans le *Moniteur belge*.

**Art. 11.** Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 1986.

### BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Relations extérieures,  
L. TINDEMANS  
Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,  
M. DE KEERSMAEKER

F. 86 — 904

**9 JUNI 1986.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 26 octobre 1977 relatif à un prélèvement de coresponsabilité dans le secteur du lait et des produits laitiers

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Office national du lait et de ses dérivés, modifié par les arrêtés royaux des 5 février 1955, 3 octobre 1955, 7 août 1957 et 9 avril 1976;

Vu l'arrêté ministériel du 26 octobre 1977 relatif à un prélèvement de coresponsabilité dans le secteur du lait et des produits laitiers, modifié par l'arrêté ministériel du 15 juillet 1985;

Vu le règlement (C.E.E.) n° 1338/86 du Conseil du 6 mai 1986 modifiant le règlement (C.E.E.) n° 1079/77 en ce qui concerne le prélèvement de coresponsabilité dans le secteur du lait et des produits laitiers;

Vu le règlement (C.E.E.) n° 1374/86 de la Commission du 7 mai 1986 modifiant le règlement (C.E.E.) n° 1822/77 en ce qui concerne la perception du prélèvement de coresponsabilité pour la campagne laitière 1986/87;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant que la réglementation communautaire en matière de coresponsabilité couvre une période déjà engagée et qu'elle est directement applicable aux Etats membres;

Vu l'urgence,

Arrêté :

**Article 1er.** Le prélèvement de coresponsabilité dans le secteur du lait et des produits laitiers, visé dans le règlement (C.E.E.) n° 1079/77 du Conseil du 17 mai 1977 relatif à un prélèvement de coresponsabilité et à des mesures destinées à élargir les marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, est fixé comme suit à partir du 1er juin 1986 :

— 0,27145 franc par litre de lait livré à une entreprise traitant ou transformant du lait;  
— 0,28990 franc par kilo de lait écrémé ou de babeurre bénéficiant de l'aide pour le lait écrémé destiné à l'alimentation des animaux lorsqu'il s'agit d'un producteur vendant du lait sous forme d'autres produits laitiers.

Toutefois pour les producteurs des régions défavorisées telles que définies à l'article 3, §§ 4 et 5, de la directive 75/268/C.E.E. sur l'agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées, un prélèvement réduit est appliqué.

Deze verlaagde heffing is vastgesteld op :

- 0,20358 frank per liter melk geleverd aan een melkbewerkend of -verwerkend bedrijf;
- 0,21744 frank per kilo magere melk of karnemelk die geniet van de steun voor magere melk bestemd voor de veevoeding wanneer het een producent betreft die melk verkoopt onder de vorm van andere zuivelprodukten.

Deze verlaagde heffing is van toepassing binnen een limiet van maximum 60 000 kilogram of 58 252 liters melk, geleverd in de periode van 1 juni 1986 tot het einde van het melkprijsjaar 1986/1987.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 15 juli 1985 houdende wijziging van het ministerieel besluit van 26 oktober 1977 betreffende de medeverantwoordelijkheidshooftheffing in de sector melk en zuivelprodukten, wordt opgeheven.

Brussel, 9 juni 1986.

P. DE KEERSMAEKER

Ce prélèvement réduit est fixé à :

- 0,20358 franc par litre de lait livré à une entreprise traitant ou transformant du lait;
- 0,21744 franc par kilo de lait écrémé ou de babeurre bénéficiant de l'aide pour le lait écrémé destiné à l'alimentation des animaux lorsqu'il s'agit d'un producteur vendant du lait sous forme d'autres produits laitiers.

Ce prélèvement réduit s'applique dans la limite d'une quantité maximale de 60 000 kilogrammes ou 58 252 litres de lait, livrée au cours de la période qui s'étend du 1er juin 1986 jusqu'à la fin de la campagne laitière 1986-1987.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 15 juillet 1985 modifiant l'arrêté ministériel du 26 octobre 1977 relatif à un prélèvement de coresponsabilité dans le secteur du lait et des produits laitiers est abrogé.

Bruxelles, le 9 juin 1986.

P. DE KEERSMAEKER

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### REGION WALLONNE

F. 86 — 905

#### 6 MARS 1986. — Arrêté de l'Exécutif Régional Wallon relatif à l'octroi de subventions aux pouvoirs subordonnés pour la construction, l'agrandissement ou la transformation d'abattoirs publics

L'Exécutif Régional Wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'arrêté du 27 janvier 1982 de l'Exécutif Régional Wallon portant règlement de son fonctionnement et modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 23 décembre 1985;

Vu l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon fixant la répartition des compétences entre les Ministres, Membres de l'Exécutif Régional Wallon du 23 décembre 1985;

Vu l'arrêté de l'Exécutif Régional Wallon du 22 avril 1982 sur les signatures des actes de l'Exécutif modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 23 décembre 1985;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subventions pour l'exécution de travaux par les provinces, communes, associations de communes, commissions d'assistance publique, fabriques d'églises et association de polders ou de wateringues, notamment l'article 4, 2°, b modifié par l'arrêté royal du 23 janvier 1951;

Vu l'avis du Conseil d'Etat du 18 septembre 1985;

Vu le consensus obtenu au Comité de concertation du 4 février 1986 sur la compétence régionale;

Vu l'accord de l'Exécutif de la Région Wallonne;

Sur la proposition du Ministre de la Région Wallonne pour l'Environnement et l'Agriculture,

Arrête :

#### Section I. — Conditions d'octroi de la subvention

Article 1er. Le Ministre, membre de l'Exécutif Régional Wallon, qui a les abattoirs publics dans ses attributions, ci-après dénommé « le Ministre », peut accorder dans la limite des crédits budgétaires des subventions aux provinces, communes et associations de communes pour la construction, l'agrandissement ou la transformation d'abattoirs publics, y compris les installations techniques d'abattage et frigorifique.

Art. 2. La subvention ne peut être accordée qu'aux conditions suivantes :

1° l'abattoir est la propriété d'une province, d'une commune, d'une association de communes ou d'une société mixte dans laquelle les pouvoirs publics sont majoritaires et conserve le même statut juridique après l'octroi de la subvention;

2° les travaux doivent être conformes aux critères techniques requis par la législation en matière d'abattage de viandes;

3° les travaux sont effectués après l'obtention des permis requis, le cas échéant, par les législations :

- sur l'urbanisme et l'aménagement du territoire, pour la construction;
- sur les établissements classés comme dangereux, insalubres et incommodes, en ce qui concerne la police externe de ces établissements, pour la construction et l'exploitation.

Art. 3. § 1. Le taux d'intervention est de maximum cinquante pour cent du montant de la dépense à subventionner.

§ 2. Le calcul du montant de la dépense à subventionner est effectué selon les règles des articles 7 et 8 de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de travaux par les provinces, communes, associations de communes, commissions d'assistance publique, fabriques d'églises et associations de polders ou de wateringues.

Pour l'application de ces dispositions on entend par « Ministre des Travaux publics, Ministre de l'Agriculture, Ministre de la Santé publique » ; le Ministre visé à l'article 1er du présent arrêté.

§ 3. L'acquisition d'immeubles, lorsque les biens à acquérir sont nécessaires à l'exécution des travaux visés à l'article 1er, peut également bénéficier d'une subvention de taux égal à celui applicable au travail en vue duquel cette acquisition est faite.